



Совещание государств- участников

Distr.: General
2 April 2018
Russian
Original: English

Двадцать восьмое Совещание
Нью-Йорк, 11–14 июня 2018 года
Пункт 10 а) предварительной повестки дня
**Комиссия по границам континентального
шельфа: информационное сообщение
Председателя Комиссии**

Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа на имя Председателя двадцать восьмого Совещания государств-участников от 2 апреля 2018 года

Введение

1. Как Председатель Комиссии по границам континентального шельфа я хотел бы информировать Вас о ходе работы Комиссии в период после двадцать седьмого Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшегося в июне 2017 года.
2. Комиссия провела свои сорок четвертую, сорок пятую и сорок шестую сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 24 июля по 8 сентября 2017 года, с 16 октября по 1 декабря 2017 года и с 29 января по 16 марта 2018 года соответственно. Более подробная информация о работе Комиссии во время этих сессий, особенно о ходе рассмотрения представлений, содержится в документах [CLCS/100](#), [CLCS/101](#) и [CLCS/103](#). В настоящем письме основное внимание уделяется, в частности, вопросам, имеющим большое значение для выполнения Комиссией мандата, возложенного на нее в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, включая меры, принятые в целях совершенствования методов ее работы после обсуждений, состоявшихся на двадцать седьмом Совещании государств-участников.

Членский состав Комиссии

3. На сорок четвертой сессии, прежде чем приступить к выполнению своих обязанностей, 20 членов Комиссии, избранных на двадцать седьмом Совещании государств-участников сроком на пять лет каждый, выступили с торжественными заявлениями в соответствии с правилом 10 правил процедуры Комиссии ([CLCS/40/Rev.1](#)).



4. Комиссия избрала Председателем Пак Ён Ана путем аккламации. Путем аккламации в качестве заместителей Председателя были избраны Иван Глумов, Мартин Хайнесен, Жаир Маркес и Саймон Нджугуна. В соответствии с правилом 13 правил процедуры Комиссии, Председатель и заместители Председателя Комиссии были избраны сроком на два с половиной года.

5. В связи с избранием членов Комиссии и в интересах, в частности, вновь избранных членов секретариат выступил с сообщениями на темы, имеющие большое значение для функционирования Комиссии, и распространил среди членов Комиссии брошюры с полезной информацией для новоприбывших, в которые входили основные документы.

Рассмотрение представлений

6. На своих сорок четвертой, сорок пятой и сорок шестой сессиях Комиссия и ее подкомиссии рассмотрели представления, поданные Российской Федерацией в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление); Бразилией в отношении бразильской Южной области (частичное пересмотренное представление); Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод; совместно Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард; Кенией; Нигерией; Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато»; Францией в отношении Реюньона и островов Сен-Поль и Амстердам; Кот-д'Ивуаром; Шри-Ланкой; Португалией; и Тонгой в отношении восточной части хребта Кермадек. На рассмотрении Комиссии находилось также представление Маврикия в отношении района острова Родригес.

7. Проекты рекомендаций, подготовленные подкомиссиями, учрежденными для рассмотрения представления, поданного Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод, и представления, поданного Сейшельскими Островами в отношении области «Северное плато», были представлены на пленарных заседаниях Комиссии в ходе сорок четвертой и сорок шестой сессий. Что касается обеих рекомендаций, то Комиссия постановила удовлетворить просьбы соответствующих подавших представления государств повторить их выступления в связи с избранием новых членов Комиссии в соответствии с условиями, предусмотренными в пункте 1 bis раздела VI приложения III к правилам процедуры Комиссии. Обе просьбы были удовлетворены при том понимании, что Комиссия применит, с необходимыми изменениями, установленный в этом пункте порядок работы. На своей сорок шестой сессии по просьбе Норвегии Комиссия постановила отложить выступления подкомиссии и делегации Норвегии до сорок седьмой сессии, после чего она возобновит рассмотрение рекомендаций. На той же сессии по завершении выступлений подкомиссии и делегации Сейшельских Островов Комиссия продолжила рассмотрение рекомендаций в закрытом порядке и определила основные вопросы, обсуждение которых потребует продолжения на сорок седьмой сессии.

8. Комиссия заслушала также ряд новых, измененных и пересмотренных представлений, с которыми государства выступили с момента предыдущего Совещания государств-участников, а именно Бразилии в отношении материкового склона экваториальной части территории Бразилии (частичное пересмотренное представление); Палау в отношении Северного района (частичное измененное представление); Канады в отношении Атлантического океана; и Омана.

9. За время, прошедшее с момента предыдущего Совещания государств-участников, Комиссия учредила подкомиссии для рассмотрения представления, поданного Португалией, и частичного представления, поданного Тонгой, в результате чего общее число рассматриваемых представлений достигло 13.

Методы работы Комиссии

10. Чтобы устранить опасения, выраженные некоторыми подавшими представления государствами, Комиссия пересмотрела свои внутренние методы работы (см. [SPLOS/316](#), пункт 58, и [CLCS/100](#), пункты 78–82). На своей сорок четвертой сессии Комиссия постановила, что председатели подкомиссий, отчитываясь перед Комиссией, будут представлять более полный и предметный отчет о достигнутом ими прогрессе в рассмотрении представлений, выделяя те области, в отношении которых Комиссия, в случае необходимости, могла бы давать руководящие рекомендации. Это позволило бы обеспечить своевременное представление другими членами Комиссии своих отзывов, которые могли бы учитываться подкомиссиями и передаваться, сообразно обстоятельствам, делегациям подавших представления государств. Такая практика уже внедрена, и ожидается, что она позволит сократить число или устранить случаи, когда текст рекомендаций, одобренный Комиссией, существенно отличается от текста подготовленных подкомиссиями проектов. Кроме того, Комиссия создала рабочую группу для рассмотрения вопросов, поднятых в ходе двадцать седьмого Совещания государств-участников, и разработки соответствующих предложений и постановила отразить содержание доклада рабочей группы в настоящем письме (см. пункты 11–14 и 28–30 ниже).

Объем работы Комиссии

11. На своей сорок четвертой сессии Комиссия постановила, что в текущий пятилетний срок члены Комиссии будут продолжать заседать в общей сложности 21 неделю в год, проводя три сессии по семь недель каждая, и при этом не будет проводиться две сессии подряд. Четыре из вышеупомянутой 21 недели будут посвящены пленарным заседаниям.

12. Комиссия постановила прилагать все усилия к тому, чтобы более оперативно и своевременно изучать накопившиеся нерассмотренные представления без ущерба для соблюдения высоких стандартов при рассмотрении всех соответствующих данных и информации, предоставляемых прибрежными государствами. В этой связи Комиссия обратила внимание на то, что при рассмотрении представлений наметились тенденции, которые находятся вне контроля Комиссии и могут сказаться на сроках рассмотрения представлений (см. [SPLOS/310](#), пункты 16–18). Комиссия отметила, что в ряде случаев рассмотрение представлений было приостановлено в силу обстоятельств в результате получения от делегаций прямого указания приостановить рассмотрение, либо из-за того, что делегациям было необходимо дополнительное время, с тем чтобы предоставить новые данные и информацию. В таких случаях Комиссия решила заняться рассмотрением новых представлений, для того чтобы обеспечить полную занятость своих членов и максимальную эффективность своих сессий.

13. Комиссия хотела бы еще раз обратить внимание на важность наличия полного состава и его участия в работе Комиссии для обеспечения ее максимальной эффективности (см. [SPLOS/310](#), пункты 14 и 31). Отсутствие члена Комиссии ведет к увеличению рабочей нагрузки на остальных членов, в частности это касается работы подкомиссий. Более того, это повышает риск отсутствия кворума. В связи с этим Комиссия рекомендует Совещанию государств-участников рассмотреть вопрос о заполнении имеющихся вакансий в Комиссии.

14. Кроме того, работу Комиссии значительно облегчит наличие безопасных средств онлайн-коммуникации между членами в ходе сессий и в межсессионный период.

Условия службы

15. Что касается высказанного на двадцать седьмом Совещании государств-участников предложения продлить срок пребывания членов Комиссии в Нью-Йорке (см. [SPLOS/316](#), пункт 55), то Комиссия отмечает, что она уже неоднократно передавала на рассмотрение Совещания государств-участников связанные с условиями службы вопросы, которые необходимо решить (см. [SPLOS/310](#), пункты 20–27). Комиссия выражает признательность за работу Совещания государств-участников и его рабочей группы открытого состава по условиям службы членов Комиссии, однако хотела бы отметить, что ряд вопросов по-прежнему требуют неотложного рассмотрения. В этой связи Комиссия хотела бы напомнить о своей позиции, которая заключается в том, что при рассмотрении условий службы членов Комиссии не следует проводить различие между членами из развивающихся стран и членами из развитых стран.

16. На своих сорок пятой и сорок шестой сессиях Комиссия провела предварительный внутренний опрос своих членов об условиях службы в ответ на полученный от координаторов рабочей группы открытого состава по условиям службы членов Комиссии запрос о предоставлении дополнительной информации, в том числе касающейся медицинского и стоматологического страхования членов Комиссии.

17. Опрос был проведен в форме анкеты. Восемнадцать индивидуальных ответов было получено к концу 2017 года и еще четыре — в ходе сорок шестой сессии. Внимание Совещания государств-участников обращается на следующие основные выводы по результатам опроса.

18. Выводы отражают мнения только нынешних членов, и в этой связи следует отметить, что большинство нынешних членов состоят на службе непродолжительное время. Кроме того, этот опрос не ставил целью предугадать любые будущие потребности членов Комиссии в плане медицинской или стоматологической помощи.

19. Прежде всего, важно отметить, что средний возраст нынешних членов Комиссии составляет 60 лет. Во время участия в работе заседаний в Нью-Йорке на протяжении 21 недели в год в течение пятилетнего срока члены данной возрастной группы подвергаются значительному риску для здоровья, который усугубляется тем, что на них возлагается большая ответственность и они испытывают стресс в этой связи.

20. Что касается необходимости получения медицинской помощи при выполнении ими своих обязанностей в Комиссии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, то шесть членов заявили, что уже обращались за такой помощью во время своего пребывания в Нью-Йорке. Три члена указали, что у них возникали стоматологические проблемы. Четыре члена указали, что отсутствие медицинской страховки или недостаточное страховое покрытие отрицательно сказались на их возможности участвовать в работе сессий. Два члена столкнулись с такими трудностями из-за недостаточной суммы покрытия, предусмотренной стоматологической страховкой. Шесть членов Комиссии указали, что у них имелись ранее существовавшие заболевания.

21. Что касается медицинского страхования, то девять опрошенных членов указали, что в настоящее время имеют страховку. Четверо из них указали, что их страховка действует в течение всего срока их пребывания в Нью-Йорке. Однако только три из этих девяти членов заявили, что их страховка покрывает все медицинские расходы, которые могут возникнуть при выполнении ими своих обязанностей в Комиссии. Еще семь членов указали, что приобрели туристическую медицинскую страховку, действующую в течение срока их пребывания в

Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Четверо из них указали, что их пакет страхования включает стоматологическую страховку. Шестеро из всех членов, имеющих страховку, указали, что она была предоставлена государством, выдвинувшим их кандидатуру. Четыре члена приобрели страховку за собственный счет, уплатив за год от 800 до 2200 долл. США. Ряд членов получили страховку от своих работодателей.

22. Девять из 16 членов, имеющих медицинскую страховку или туристическую медицинскую страховку, указали, что им придется обращаться за возмещением, поскольку они потратили свои личные средства. Среди тех, кто приобрел медицинскую страховку или туристическую медицинскую страховку за собственный счет, три члена указали, что смогут обратиться за возмещением к государству, выдвинувшему их кандидатуру, в то время как 10 членов заявили, что не смогут обращаться за таким возмещением. Как представляется, на данный момент один из членов потратил на медицинское обслуживание около 100 000 долл. США из личных средств при выполнении им своих обязанностей в Комиссии.

23. При наличии средств расходы на туристическую медицинскую страховку могут возмещаться из целевого фонда, учрежденного для содействия участию членов Комиссии из развивающихся стран в работе заседаний Комиссии. Девять членов указали, что хотели бы получить возмещение расходов на медицинскую страховку или туристическую медицинскую страховку по линии целевого фонда. Вместе с тем возмещение таких расходов возможно только при наличии средств.

24. Что касается общих замечаний, то некоторые из опрошенных членов отметили, что всем членам Комиссии должно быть предоставлено полное медицинское страхование. Кроме того, было отмечено, что туристической медицинской страховки недостаточно и необходима медицинская страховка с полным страховым покрытием. Было также отмечено, что одному из членов Комиссии стало плохо прямо на заседании Комиссии, и впоследствии он скончался. Особое внимание было обращено на значительные неудобства, связанные с туристической медицинской страховкой, а именно необходимость осуществлять первоначальный платеж из личных средств и впоследствии обращаться за возмещением, с учетом того, что не все члены могут располагать достаточными средствами.

25. Десять членов указали, что их участие в работе сессий Комиссии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке привело к потере ими дохода, пособий или перспектив карьерного роста. Четверо из них указали, что такая потеря дохода или пособий отрицательно сказалась на их способности эффективно выполнять свои обязанности в Комиссии.

26. В одном случае (в связи с проведением сорок четвертой и сорок шестой сессий) государство, выдвинувшее кандидатуру члена, только предоставило авиабилет (без оплаты транспортных расходов на месте) и покрыло расходы на жилье. Один член отметил упущенную возможность работать на полную ставку в частном секторе, подчеркнув, что пребывание в Нью-Йорке без получения надлежащей заработной платы является с финансовой точки зрения обременительным. Другой член отметил невозможность получения пенсионного пособия во время участия в работе сессий Комиссии. Еще один член указал, что, поскольку для участия в работе сессий Комиссии он был вынужден взять неоплачиваемый отпуск, начисления по его пенсионному пособию не производятся. Кроме того, был затронут ряд других проблем, связанных со стоимостью жизни в Нью-Йорке.

27. Что касается инфраструктуры и служебных помещений, необходимых для выполнения их обязанностей, то большинство опрошенных членов отметили, что, по их мнению, для того чтобы они могли надлежащим образом выполнять свои обязанности в Комиссии, необходимо предоставить дополнительные служебные помещения и создать прочие условия. Пять из них заявили, что существующая инфраструктура и условия отрицательно сказываются на их способности эффективно выполнять свои обязанности в Комиссии. Кроме того, было отмечено, что информационно-технические средства, в частности в одной из лабораторий, оснащенных географической информационной системой, в определенной степени устарели и что для пакетов прикладных программ приобретена только базовая лицензия.

Прочие вопросы

28. Комиссия и ее Комитет по конфиденциальности рассматривали вопросы, касающиеся конфиденциальности, в частности доступа некоторых членов к данным и информации, которые подавшие представления государства обозначили как конфиденциальные в соответствии с приложением II к правилам процедуры Комиссии. Более подробная информация по этому вопросу содержится в моих заявлениях о ходе работы Комиссии на ее трех последних сессиях (см. [CLCS/100](#), пункты 84–85, [CLCS/101](#), пункт 43, и [CLCS/103](#), пункты 77–84).

29. Что касается обеспокоенности, выраженной рядом государств по поводу отсрочек с рассмотрением определенных материалов из-за возражений, связанных с существующими спорами (см. [SPLOS/316](#), пункт 57), то Комиссия хотела бы отметить, что во многих случаях ей сообщают о таких спорах не государства, подавшие представления, а другие государства. В соответствии с ее правилами процедуры Комиссия может принять решение отложить рассмотрение материалов по причине наличия споров. В этой связи подавшим представления государствам рекомендуется связаться с подавшими возражения государствами, с тем чтобы просить их отозвать такие возражения, которые привели к отсрочке с рассмотрением материалов Комиссией. Государствам следует использовать имеющиеся у них возможности, включая заключение временных договоренностей практического характера, предусмотренных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

30. Что касается обеспокоенности, выраженной рядом государств по поводу утверждения рекомендаций «без голосования» (там же, пункт 58), то Комиссия хотела бы еще раз заявить о том, что, в соответствии со своими правилами процедуры она делает все возможное для обеспечения того, чтобы ее работа осуществлялась на основе общего согласия. Поправки к проектам рекомендаций, подготовленным подкомиссиями, всегда тщательным образом рассматриваются и обсуждаются, с тем чтобы достичь консенсуса и, таким образом, позволить Комиссии одобрить рекомендации без голосования. Каждое представление рассматривается по существу, и каждая рекомендация основана на данных и информации, предоставленных соответствующим прибрежным государством. Несмотря на то, что правила процедуры предусматривают, чтобы рассмотрение рекомендаций на уровне Комиссии проводилось в закрытом порядке без участия подавшего представление государства, в случае несогласия с рекомендациями, утвержденными Комиссией, подавшее представление государство имеет право сделать пересмотренное или новое представление в соответствии со статьей 8 приложения II к Конвенции. Комиссия хотела бы заверить Сопредседателей государств-участников в том, что будет и впредь отстаивать целостность процесса и руководствоваться Конвенцией, а также ее правилами процедуры и научно-техническим руководством.

31. От имени всех членов Комиссии я хотел бы вновь выразить нашу признательность Совещанию государств-участников за постоянное содействие нашей работе. В частности, Комиссия высоко ценит неизменную готовность Совещания государств-участников принимать меры с целью помочь Комиссии справляться с большим объемом работы и эффективно рассматривать представления.

32. От имени Комиссии я хотел бы выразить признательность также Отделу по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата за качественное секретариатское обслуживание Комиссии.

33. Прошу обеспечить распространение настоящего письма в качестве документа двадцать восьмого Совещания государств-участников.

(Подпись) **Пак Ён Ан**
Председатель Комиссии по
границам континентального шельфа
